

अन्तरसांस्कृतिक संचार के उन्नयन में यूनेस्को के प्रयास

UNESCO'S efforts in the promotion of Inter-cultural Communication



*By-*

*Dr. Parmatma Kumar  
Mishra*

*Assistant professor  
Dept. of Media Studies  
Mahatma Gandhi Central  
University, Motihari, Bihar  
Email:  
[parmatma.vns@gmail.com](mailto:parmatma.vns@gmail.com)*

## यूनेस्को (UNESCO)

'संयुक्त राष्ट्र शैक्षिक, वैज्ञानिक एवं सांस्कृतिक संगठन (United Nations Educational Scientific and Cultural Organization)' को संक्षिप्त में यूनेस्को (UNESCO) कहा जाता है। यह संयुक्त राष्ट्र संघ का एक निकाय है। इसकी स्थापना 16 नवम्बर, 1945 को हुई थी। वर्तमान में इसके अध्यक्ष आंद्रे अजोले हैं। यूनेस्को का मुख्य कार्य शिक्षा, प्रकृति तथा समाज विज्ञान, संस्कृति तथा संचार के माध्यम से अंतरराष्ट्रीय शांति को बढ़ावा देना है।

The United Nations Educational Scientific and Cultural Organization is abbreviated as UNESCO. It is a constituent body of the United Nations. It was established on 16 November 1945. It is currently headed by Andrea Azole. The main function of UNESCO is to promote international peace through education, nature and social science, culture and communication.



## सामान्य परिचय (General Introduction)

भारत 1946 में यूनेस्को का सदस्य बना। यूनेस्को वर्तमान में 193 सदस्य देशों का एक विशाल परिवार है, साथ ही 11 सहयोगी सदस्य राष्ट्र भी है। इसका मुख्यालय पेरिस (फ्रांस) में है। अधिकांश क्षेत्रीय कार्यालय क्लस्टर के रूप में है, जिसके अंतर्गत तीन-चार देश आते हैं, इसके अतिरिक्त इसके राष्ट्रीय और क्षेत्रीय कार्यालय भी हैं। यूनेस्को के 27 क्लस्टर कार्यालय और 21 राष्ट्रीय कार्यालय हैं।

India became a member of UNESCO in 1946. UNESCO currently has a large family of 193 member countries, as well as 11 associate member nations. It is headquartered in Paris (France). Most of the regional offices are in the form of a cluster, covering three-four countries, in addition to its national and regional offices. UNESCO has 27 cluster offices and 21 national offices.

शिक्षा, प्राकृतिक विज्ञान, सामाजिक एवं मानव विज्ञान, संस्कृति एवं सूचना व संचार के जरिये यूनेस्को अपनी गतिविधियाँ को संचालित करता है। साथ ही विश्व की सबसे बड़ी साक्षरता बढ़ानेवाले कार्यक्रमों को प्रायोजित करता है और वैश्विक धरोहर की इमारतों और पार्कों के संरक्षण में भी अपना अमूल्य योगदान देता है। इसकी विरासत सूची भारत देश के भी अनेक ऐतिहासिक इमारत और पार्क शामिल हैं। दुनिया भर के 332 अंतरराष्ट्रीय स्वयंसेवी संगठन साथ यूनेस्को के संबंध हैं।

UNESCO carries out its activities through education, natural science, social and anthropology, culture and information and communication. It also sponsors the world's largest literacy-raising programs, and also contributes invaluable to the preservation of buildings and parks of global heritage. Its heritage list also includes many historical buildings and parks in the country of India. UNESCO has relationships with 332 international voluntary organizations around the world.

## उद्देश्य (Objectives)

संयुक्त राष्ट्र संघ के चार्टर में वर्णित न्याय, कानून का राज, मानवाधिकार एवं मौलिक स्वतंत्रता हेतु वैश्विक सहमति बनाने के लिए शिक्षा एवं संस्कृति के अंतरराष्ट्रीय सहयोग से विश्व में शांति एवं सुरक्षा की स्थापना करना करना यूनेस्को का प्रमुख उद्देश्य है।

UNESCO's main objective is to establish peace and security in the world with international cooperation of education and culture to create a global consensus for justice, rule of law, human rights and fundamental freedom as described in the Charter of the United Nations.

यूनेस्को के अन्य उद्देश्य इस प्रकार हैं-

Other objectives of UNESCO are as follows-

1. सभी को गुणवत्तायुक्त शिक्षा प्राप्ति हेतु निरन्तर प्रयास और लोगों को जीवन पर्यन्त सीखने की प्रवृत्ति का विकास

Continuous efforts for quality education for all and development of life-long learning habits of the people

2. ऐसा विकास जो ग्राह्य एवं सर्वोन्मुखी हो के लिए नीति और विज्ञान की जानकारी को गतिशील बनाना।

To make policy and science information dynamic for such development which is acceptable and all-oriented.



3. राष्ट्र एवं समाज के सामने उभरती हुई सामाजिक और नैतिक चुनौतियों का समाधान करना। 5  
To address the emerging social and moral challenges facing the nation and society.

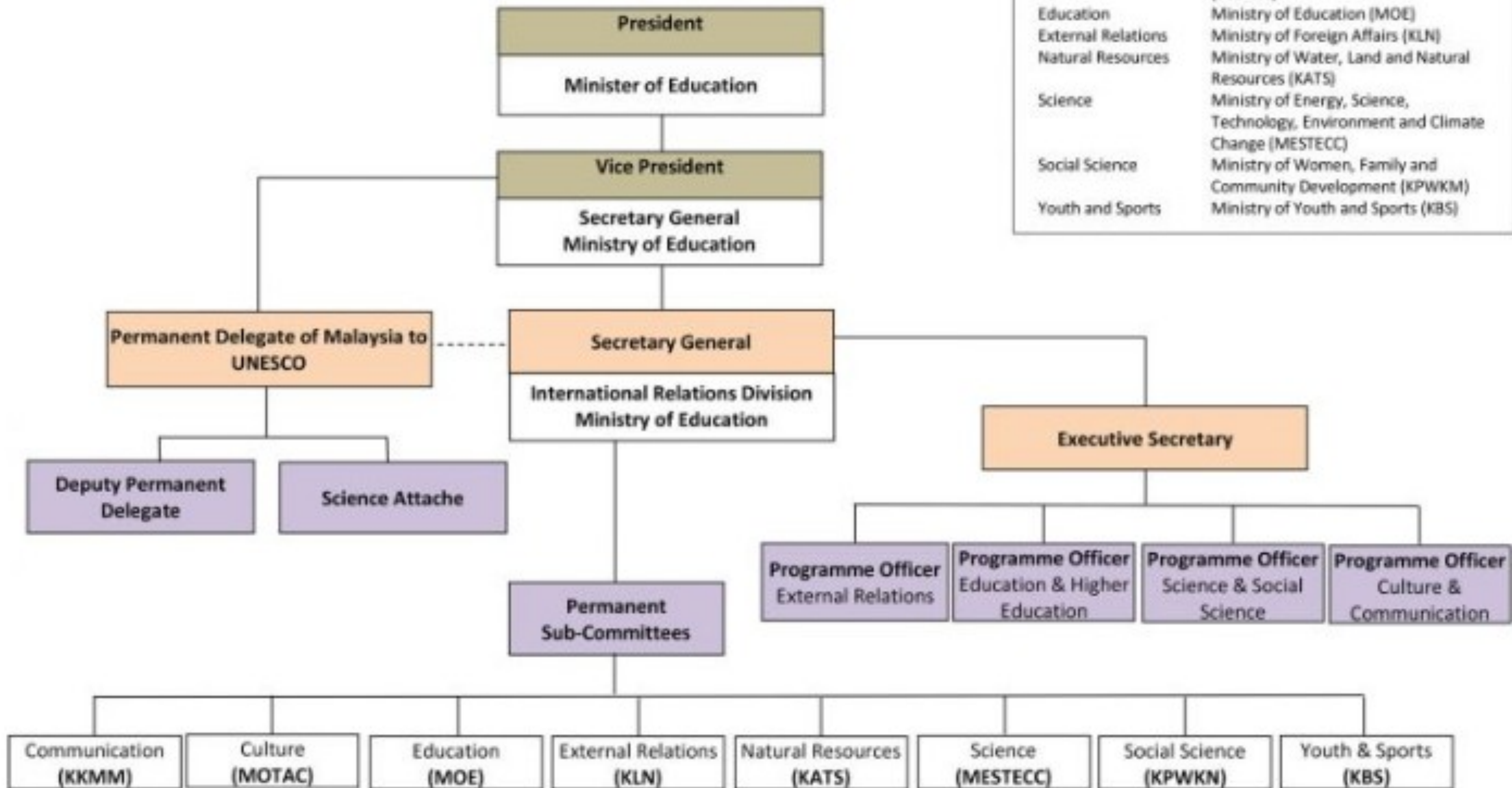
4. सांस्कृतिक विविधता, अंतःसांस्कृतिक संवाद और शान्ति की संस्कृति को बढ़ावा देना।  
To promote cultural diversity, intercultural dialogue and culture of peace.

5. सूचना और संचार के माध्यम से समावेशी ज्ञान समुदाय का निर्माण करना।  
To build an inclusive knowledge community through information and communication.





# Organization Chart National Commission of UNESCO (SKUM)



## यूनेस्को के कार्य Functions of UNESCO'S

- ◆ अंतरराष्ट्रीय सम्मेलनों का आयोजन  
Organizing international conferences
- ◆ विशिष्ट अध्ययनों का संचालन  
Conduct specific studies
- ◆ तथ्यात्मक सूचनाओं का सदस्य देशों के बीच स्वतंत्र रूप में वितरण  
Free distribution of factual information among member countries
- ◆ शब्द एवं चित्र माध्यम से विचारों के मुक्त प्रवाह का संवर्द्धन  
Promotion of free flow of ideas through words and images.
- ◆ महान व्यक्तियों के विचारों एवं उनसे संबंधित अन्य सूचना सामग्रियों के विनिमय को प्रोत्साहन  
Promotion of exchange of ideas and other information related to great persons



.....यूनेस्को के कार्य

◆ ऐतिहासिक व वैज्ञानिक महत्व की पुस्तकों तथा अन्य कलात्मक कृतियों का संरक्षण  
Preservation of books and other artistic works of historical and scientific importance

◆ युनेस्को द्वारा अपने सदस्य देशों के साथ शैक्षिक, वैज्ञानिक एवं सांस्कृतिक कार्यक्रमों के विकास सहयोग

UNESCO collaborates with its member countries in the development of educational, scientific and cultural programs

◆ युनेस्को द्वारा बौद्धिक सहयोग के संवर्द्धन हेतु अनेक गैर सरकारी संगठनों को वित्तीय सहायता प्रदान करना

UNESCO to provide financial assistance to many NGOs for the promotion of intellectual cooperation.

◆ ऐसी राष्ट्रीय परियोजनाओं को समर्थन देना , जिनका लक्ष्य सभी को जीवनपर्यंत शिक्षा प्रदान करके उद्देश्य से शिक्षा व्यवस्था में आमूल-चूल बदलाव करना होता है। इसके लिए आवश्यक है कि उस बदलाव में मूलभूत शिक्षा उपलब्ध कराना, जनसामान्य लोगों तक शिक्षा का विस्तार एवं 21वीं सदी के अनुरूप मूलभूत गुणवत्तापूर्ण शिक्षा की बात हो।

Supporting such national projects, which aim to make radical changes in the education system with the aim of providing lifelong education to all. For this, it is necessary to provide basic education in that change, extension of education to common people and basic quality education as per 21st century.



## .....यूनेस्को के कार्य

◆यूनेस्को द्वारा शैक्षिक साधनों का आधुनिकीकरण, शिक्षकों के प्रशिक्षण, विज्ञान एवं सामाजिक विज्ञानों के शिक्षण में सुधार तथा वैज्ञानिकों व इंजीनियरों के प्रशिक्षण जैसे महत्वपूर्ण कार्य किए जाते हैं।

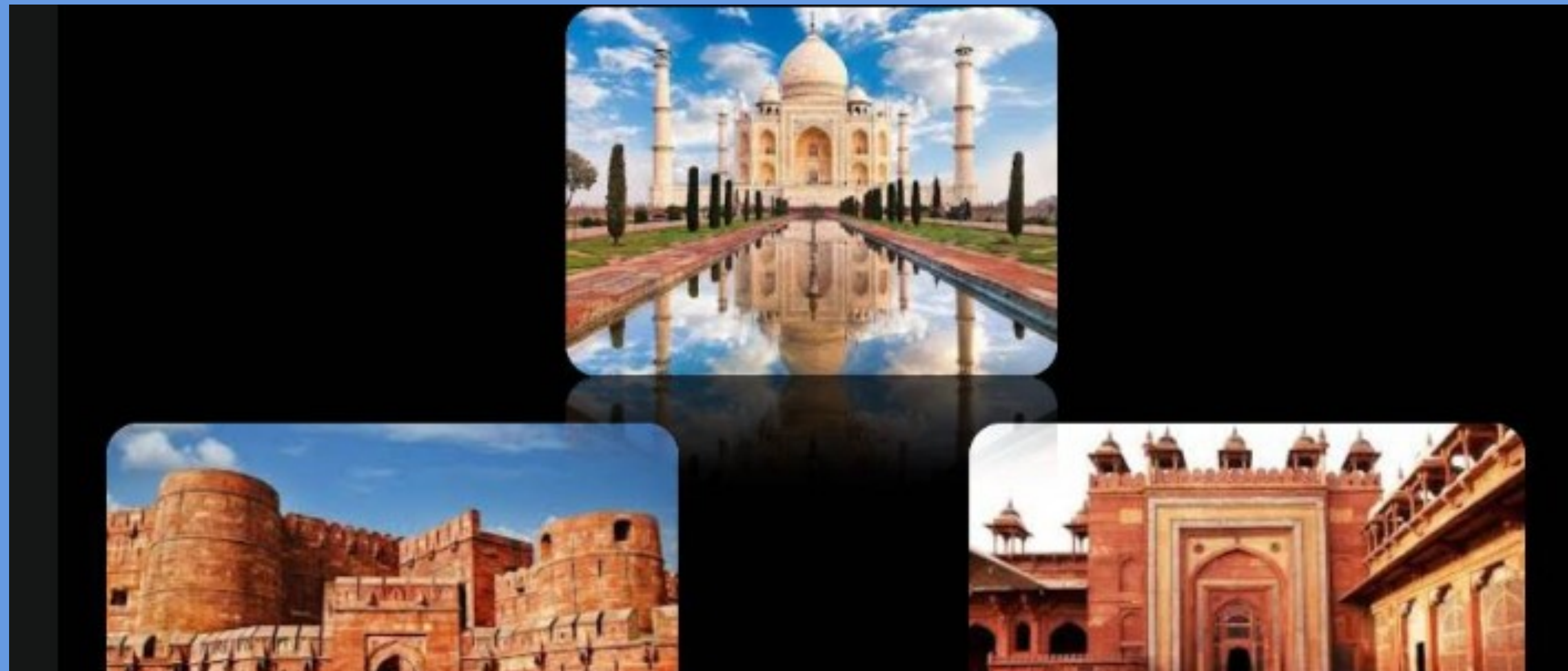
Important works like modernization of educational resources, training of teachers, improvement in teaching of science and social sciences and training of scientists and engineers are done by UNESCO.

◆यूनेस्को, समग्र जीवन स्तर में सुधार लेने वाले वैज्ञानिक शोध कार्यों को अंतरराष्ट्रीय स्तर पर प्रोत्साहित करता है।

UNESCO encourages scientific research work at the international level to improve overall living standards.

◆ यूनेस्को के कार्यक्रम शांति, मानवाधिकार, युवा कल्याण एवं विकास, सामाजिक रूपांतरण का प्रबंधन, मानव जीनोम एवं जीवमंडल जैसे मुद्दों पर भी केन्द्रित होते हैं।

UNESCO's programs also focus on issues like peace, human rights, youth welfare and development, management of social transformation, human genome and biosphere.



भारत में यूनेस्को के विश्व धरोहर सम्बन्धी कुछ महत्वपूर्ण तथ्य-

\*Some important facts related to UNESCO World Heritage in India:

●भारत में जुलाई 2018 में मुंबई के विक्टोरियन गोथिक और आर्ट डेको एनसेम्बल के सम्मिलित होने के बाद कुल 38 विश्व दर्शनीय स्थल हैं। जिसमें 30 सांस्कृतिक, 7 प्राकृतिक एवं 1 मिश्रित धरोहर स्थल हैं।  
 India has a total of 38 world sightseeing sites after the incorporation of Mumbai's Victorian Gothic and Art Deco Ensemble in July 2018. There are 30 cultural, 7 natural and 1 mixed heritage sites.

●भारत से पहली बार दो स्थल आगरा किला एवं अजंता गुफाओं को 1983 में विश्व दर्शनीय स्थलों में शामिल किया गया।

For the first time two sites from India, Agra Fort and Ajanta Caves were included in the world sightseeing in 1983.



.....कुछ महत्वपूर्ण तथ्य-

● 2016 में, निम्न तीन स्थलों को विश्व दर्शनीय स्थलों की सूची में शामिल किया गया-

- (i) नालंदा महावीर विश्वविद्यालय, बिहार
- (ii) कैपिटल बिल्डिंग कॉम्प्लेक्स-चंडीगढ़
- (iii) कंचनजंघा राष्ट्रीय पार्क, सिक्किम

In 2016, the following three destinations were included in the list of world sightseeing-

- (i) Nalanda Mahavir University, Bihar
- (ii) Capitol Building Complex - Chandigarh
- (iii) Kanchenjunga National Park, Sikkim

● जुलाई 2017 में, विश्व दर्शनीय स्थलों की सूची में भारत का प्रथम शहर अहमदाबाद है।

In July 2017, Ahmedabad is the first city in India in the list of world sightseeing

● अहमदाबाद के बाद जयपुर शहर को भारत की 37 वीं विश्व धरोहर स्थलों के रूप में सूचीबद्ध किया गया था।

Jaipur city was listed as the 37th World Heritage Sites of India after Ahmedabad.

● भारत में सिर्फ एक मिश्रित युनेस्को स्थल कंचनजंघा राष्ट्रीय पार्क, सिक्किम है।

Only one mixed unesco site in India is Kanchenjunga National Park, Sikkim.



.....कुछ महत्वपूर्ण तथ्य-

- वर्तमान में, देश की 42 साइटें विश्व धरोहर की अंतिम सूची में हैं।  
Currently, 42 sites in the country are in the final list of World Heritage.
- भारत सरकार का संस्कृति मंत्रालय यूनेस्को को नामांकन के लिए हर साल एक संपत्ति की सिफारिश करता है।  
The Ministry of Culture, Government of India recommends a property every year for nomination to UNESCO.





# UNESCO's efforts in the promotions of Intercultural communication

## अन्तरसांस्कृतिक संचार के उन्नत में यूनेस्को के प्रयास

- संयुक्त राष्ट्र की कार्य योजना के अनुसार यूनेस्को अभिव्यक्ति की स्वतंत्रता और पत्रकारों की सुरक्षा को लेकर सजग  
UNESCO conscious of freedom of expression and protection of journalists as per United Nations action plan
- सदस्य देश के लोगों में जागरूकता बढ़ाने के लिए तकनीकी सहायता उपलब्ध कराना और ऐसे माध्यम का विस्तार करना जो विघटन और गलत जानकारी पर अंकुश लगा सकें।  
To provide technical assistance to raise awareness among the members of the member country and to expand the medium which can curb disruption and misinformation.
- यूनेस्को ऐसे मुक्त शिक्षा संसाधन को बढ़ावा देता है, जिससे हाशिए पर मौजूद लोगों की पहुँच विभिन्न देशों के बहुभाषी और साइबरस्पेस तक हो। साथ ही सूचना और ज्ञान सभी तक स्वतन्त्र रूप से पहुँच सके।  
UNESCO promotes such open education resources that allow marginalized people to have access to multilingual and cyberspace from different countries. Also, information and knowledge can reach everyone freely.

- यूनेस्को ऐसे मीडिया और सूचना साक्षरता पाठ्यक्रम विकसित करता है जिससे मीडिया संचालन और उसके अंतर्वस्तु में लैंगिक समानता को बढ़ावा मिलता है ।

UNESCO develops media and information literacy courses that promote gender equality in media governance and its content.

- यूनेस्को संकट और आपातकालीन स्थितियों के प्रासंगिक मीडिया कवरेज को प्रोत्साहित करता है। अपने समग्र दृष्टिकोण के माध्यम से, यूनेस्को माध्यम अंतर्वस्तु, दर्शकों, स्रोतों और प्रणालियों की विविधता को बढ़ावा देकर मीडिया विविधता और बहुलवाद में योगदान देता है।

UNESCO encourages relevant media coverage of crisis and emergency situations. Through its holistic approach, the UNESCO medium contributes to media diversity and pluralism by promoting diversity of content, audiences, sources and systems.

- यूनेस्को ने ऐसे इंटरनेट सार्वभौमिकता संकेतक विकसित किए हैं ताकि सदस्य देशों को अपने साइबरस्पेस के सिद्धांतों का पालन करने में सक्षम बनाया जा सके , जो एक ऐसे इंटरनेट की वकालत करते हैं जो बहु-हितधारक भागीदारी द्वारा मानव-आधारित, मुक्त, सुलभ और शासित हो।

UNESCO has developed such Internet universality indicators to enable member countries to follow the principles of their cyberspace, advocating for an Internet that is human-based, free, accessible and governed by multi-stakeholder participation .



●यूनेस्को अपने दो निकाय संचार के विकास के लिए अंतराष्ट्रीय कार्यक्रम (International Programme for Development Communication- IPDC) और सूचना के लिए सभी कार्यक्रम (Information for all programme- IFAP) द्वारा सूचना और संचार संबंधी जमीनी स्तर की परियोजनाओं का समर्थन करते हैं और अपने शासी निकायों द्वारा निर्धारित प्राथमिकताओं के साथ गतिविधियों को लागू करते हैं।

● UNESCO supports grassroots projects related to information and communication by its two bodies International Program for Development of Communication (IPDC) and Information for all Programs ( IFAP) and its Implement activities with the priorities set by the governing bodies.

● अन्तरसांस्कृतिक संचार को बढ़ावा देने में यूनेस्को का एक अत्यंत महत्वपूर्ण कार्य 1977 में अंतरराष्ट्रीय मैकब्राइड कमीशन का निर्माण थी, जिसने सन् 1980 में 'दुनिया एक - विचार अनेक' (Many Voices One world) नाम से विस्तृत रिपोर्ट प्रस्तुत की और अंतरराष्ट्रीय सूचना और संचार के क्षेत्र में क्रांतिकारी परिवर्तन लाया।

One of the most important tasks of UNESCO in promoting intercultural communication was the creation of the International McBride Commission in 1977, which in 1980 presented a detailed report called 'World Voices One World' and international information and communication Brought revolutionary changes in the field of

युनेस्को का महत्वपूर्ण निकाय विकास संचार के लिए अंतरराष्ट्रीय कार्यक्रम ( IPDC) की निम्नलिखित प्राथमिकताएं हैं-

The International Program for Development Communication (IPDC), an important body of UNESCO, has the following priorities:

★ मीडिया बहुलवाद (विशेष रूप से सामुदायिक मीडिया) और स्वतंत्रता (स्व-विनियमन और पेशेवर मानकों में सुधार) का समर्थन करना

Supporting media pluralism (especially community media) and independence (self-regulation and reform of professional standards)

★ पत्रकारों की सुरक्षा को बढ़ावा देना.

Promote the safety of Journalists.

★ मीडिया और सोशल मीडिया में नफरत फैलाने वाले भाषणों का सामना करना

Confronting hate speeches in media and social media



★संघर्ष-संवेदनशील पत्रकारिता अभ्यास को बढ़ावा देना  
Promote conflict-sensitive journalism practice

★ पत्रकारों के बीच क्रॉस-सांस्कृतिक / क्रॉस-धार्मिक संवाद को बढ़ावा देना  
Promote cross-cultural/ cross-religious dialogue between journalists

★मीडिया स्वतंत्रता को बढ़ावा देने वाले कानून सुधार का समर्थन करना  
Supporting law reform that promotes media freedom

★यूनेस्को के मीडिया डेवलपमेंट इंडिकेटर्स (MDI) पर आधारित मीडिया आकलन और अनुसंधान का संचालन

Conducting media assessment and research based on UNESCO's Media Development Indicators (MDI)

★ मीडिया के लिए लिंग संवेदनशील संकेतक (GSIM) या पत्रकारों की सुरक्षा संकेतक; तथा पत्रकारिता शिक्षा में सुधार (पत्रकारिता शिक्षा के लिए यूनेस्को के मॉडल पाठ्यक्रम का उपयोग करना) सहित पत्रकारों और मीडिया प्रबंधकों के लिए क्षमता निर्माण।

Gender Sensitive Indicators (GSIM) or Security Indicators for Media; And Capacity building for journalists and media managers, including improvement in journalism education (using UNESCO's Model Curriculum for Journalism Education).

# Information for all programs (IFAP)

## इनफार्मेशन फ़ॉर आल प्रोग्राम (IFAP)

◆ सूचना और ज्ञान के उपयोग के क्षेत्र में कार्रवाई के लिए और इसको लेकर नीति और दिशा-निर्देशों को लेकर अंतर्राष्ट्रीय चर्चा में भाग लेने के लिए 2001 में सूचना सभी कार्यक्रम के लिए सूचना (IFAP) की स्थापना की गई ।

Information for All Programs (IFAP) was established in 2001 to take action in the field of the use of information and knowledge, and to participate in international discussions about policy and guidelines.

◆ आईएफएपी में 22 यूनेस्को के सदस्य राष्ट्र शामिल हैं जो यूनेस्को के सामान्य सम्मेलन द्वारा चुने गए हैं। यह परिषद प्रासंगिक प्रस्तावों पर विचार करके कार्यक्रम की योजना और कार्यान्वयन को निर्देशित करती है, कार्रवाई की विस्तार से सिफारिश करती है, उपलब्धियों का आकलन करती है, सदस्य राज्यों की भागीदारी को प्रोत्साहित करती है, और धन उगाहने वाले प्रयासों का समर्थन करता है।

IFAP consists of 22 UNESCO member nations elected by the General Conference of UNESCO. This council directs the planning and implementation of the program by considering relevant proposals, recommending action in detail, assessing achievements, encouraging member states' participation, and supporting fundraising efforts.



◆ IFAP के महत्वपूर्ण छः प्राथमिकता के क्षेत्र है- सूचना विकास, सूचना साक्षरता, सूचना, नैतिकता, सूचना संरक्षण, सूचना अभिगम्यता और बहुभाषावाद

Six priority areas of IFAP - Information Development, Information Literacy, Information, Ethics, Information Protection, Information Accessibility and Multilingualism

◆ अनेक राष्ट्रीय IFAP समितियाँ राष्ट्रीय स्तर पर IFAP के लक्ष्यों को विभिन्न हितधारकों के लिए अंतरराष्ट्रीय से राष्ट्रीय स्तर पर ज्ञान के हस्तांतरण के लिए एक अवसर के रूप में सेवा प्रदान करती हैं।

A Number of National IFAP committees serve as an opportunity for the transfer of knowledge from international to National levels to various stakeholders to IFAP's goals at the National level.



## References-

1-<https://en.unesco.org/interculturaldialogue>

2-<https://www.gsspecial.com/list-of-unesco-world-heritage-sites-in-india-in-hindi-pdf/>

3-<https://testbook.com/blog/hi/unesco-world-heritage-sites-in-india/>

4-<https://www.ksgindia.com/index.php/study-material/34-study-material/snapticle/11543-international-organization-part-6-unesco>

5-<https://hindisahayta.in/unesco-kya-hai-or-yah-kya-kaam-karta-hai/>

6-<https://globuswarwick.com/2016/12/08/cultural-sustainability-what-is-the-role-of-unesco/amp/>



# Thanks

# धन्यवाद

